A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2362 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2015. december 15.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről

(az értesítés a C(2015) 9049. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, valamint az ilyen kerékpáralkatrészekre kiterjesztett vámnak a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott importjára való kivetéséről szóló, 1997. január 10-i 71/97/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló, 1997. január 20-i 88/97/EK bizottsági rendeletre ([3]) és különösen annak 4., 5., 7. és 10. cikkére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

(1) A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó kerékpárok behozatalára kivetett dömpingellenes vámok 71/97/EK rendelettel (a továbbiakban: kiterjesztő rendelet) történt kiterjesztésének eredményeként a Kínai Népköztársaságból származó alapvető kerékpáralkatrészek Európai Unióba irányuló behozatalára jelenleg dömpingellenes vám (a továbbiakban: kiterjesztett vám) alkalmazandó.

(2) A kiterjesztő rendelet 3. cikke értelmében az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy a mentesség engedélyezéséhez szükséges intézkedéseket fogadjon el az alapvető kerékpáralkatrészek azon importja tekintetében, amellyel nem játsszák ki a dömpingellenes vámot.

(3) Ezeket a végrehajtási intézkedéseket a konkrét mentességi rendszert létrehozó 88/97/EK rendelet (a továbbiakban: mentesítő rendelet) tartalmazza.

(4) A Bizottság a mentesítő rendelet alapján az idők folyamán számos kerékpár-összeszerelő számára biztosított mentességet a kiterjesztett vám alól (a továbbiakban: mentességet kapott felek).

(5) A mentesítő rendelet 16. cikke (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően a Bizottság időről-időre közzétette a mentességet kapott felek jegyzékét ([4]) az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(6) A mentesítő rendelet szerinti mentességre vonatkozó legutóbbi bizottsági végrehajtási határozatot ([5]) 2014. április 16-án fogadta el a Bizottság.

([1]) HL L 343., 2009.12.22., 51. o.
([2]) HL L 16., 1997.1.18., 55. o.
([3]) HL L 17., 1997.1.21., 17. o.
([4]) HL C 45., 1997.2.13., 3. o., HL C 112., 1997.4.10., 9. o., HL C 220., 1997.7.19., 6. o., HL C 378., 1997.12.13., 2. o., HL C 217., 1998.7.11., 9. o., HL C 37., 1999.2.11., 3. o., HL C 186., 1999.7.2., 6. o., HL C 216., 2000.7.28., 8. o., HL C 170., 2001.6.14., 5. o., HL C 103., 2002.4.30., 2. o., HL C 35., 2003.2.14., 3. o., HL C 43., 2003.2.22., 5. o., HL C 54., 2004.3.2., 2. o., HL C 299., 2004.12.4., 4. o., HL L 17., 2006.1.21., 16. o. és HL L 313., 2006.11.14., 5. o., HL L 81., 2008.3.20., 73. o., HL C 310., 2008.12.5., 19. o., HL L 19., 2009.1.23., 62. o., HL L 314., 2009.12.1., 106. o., HL L 136., 2011.5.24., 99. o., HL L 343., 2011.12.23., 86. o., HL L 119., 2014.4.23., 67. o.
([5]) HL L 119., 2014.4.23., 67. o.

(7) Ezenfelül a Bizottság a 2014/C-299/08 bizottsági értesítéssel ([1]) megindított ellenőrzést követően aktualizálta az (EU) 2015/831 bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) szerint mentességet kapott felek jegyzékét.

1. **MENTESSÉG IRÁNTI KÉRELMEK**

(8) A Bizottság a lenti 1., 2. és 4. táblázatokban felsorolt felektől megkapta a mentesség iránti kérelmeket azok elfogadhatóságának a mentesítő rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti elbírálásához szükséges összes információval együtt.

(9) E feleknek a Bizottság először lehetőséget adott, hogy megtegyék észrevételeiket a kérelmeik elfogadhatóságáról hozott bizottsági következtetésekkel kapcsolatban.

(10) A mentesítő rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint e felek mentesség iránti kérelmének megalapozottságáról hozott határozat függvényében a kérelmek Bizottsághoz való beérkezésének időpontjától felfüggesztésre került a kiterjesztett vámból következő vámtartozás kifizetése az olyan alapvető kerékpáralkatrészek bármely behozatala tekintetében, amelyekkel kapcsolatban a vizsgált fél szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.

2. **A MENTESSÉG ENGEDÉLYEZÉSE**

(11) Az 1. táblázatban felsorolt felek kérelmeinek megalapozottságára vonatkozó vizsgálat lezárult.

1. táblázat

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
c2 g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, 10997 Berlin	Németország	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, 02230 Espoo	Finnország	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham S60 1FD	Egyesült Királyság	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, 05-800 Pruszków	Lengyelország	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, 15366 Hoppegarten	Németország	B936

(12) A vizsgálat során a Bizottság megállapította, hogy a Kínából származó alkatrészek értéke nem haladta meg az említett felek összeszerelési tevékenységei során felhasznált összes alkatrész teljes értékének 60 %-át.

(13) Következésképpen az összeszerelési műveletek az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül esnek.

(14) Ezen ok miatt és a mentesítő rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban az 1. táblázatban felsorolt feleket mentesíteni kell a kiterjesztett vám alól.

(15) A 7. cikk (2) bekezdésével összhangban a mentesítések a felek kérelmei beérkezésének napjától hatályosak, és emellett a kiterjesztett vámból következő vámtartozásaikat ugyanezen naptól semmisnek kell tekinteni.

(16) E feleket a Bizottság értesítette kérelmeik megalapozottságára vonatkozó következtetéseiről és lehetőséget adott nekik észrevételeik megtételére.

([1]) HL C 299., 2014.9.5., 7. o.

([2]) A Bizottság 2015. május 28-i (EU) 2015/831 végrehajtás rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám alól a 88/97/EK rendelet szerint jelenleg mentességben részesülő felek jegyzékének a 2014/C 299/08 bizottsági értesítéssel megindított ellenőrzést követő aktualizálásáról (HL L 132., 2015.5.29., 32. o.).

(17) Mivel a mentességek kizárólag a 1. táblázatban névvel és címmel együtt említett felekre alkalmazandók, így az adataikat érintő változásokról (például a névben, jogi formában vagy címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) a mentesített feleknek haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot ([1]).

(18) Ilyen esetben a félnek valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységekben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt meg kell adnia. A Bizottság szükség esetén aktualizálni fogja az e félre történő hivatkozásokat.

3. A MENTESSÉGI KÉRELEM VISSZAUTASÍTÁSA ÉS AZ EHHEZ KAPCSOLÓDÓ FELFÜGGESZTÉS MEGSZÜNTETÉSE

(19) A 2. táblázatban szereplő fél kérelmének megalapozottságára vonatkozó vizsgálata lezárult.

2. táblázat

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Street Asociatiei No. 4, Movilita, Ialomita	Románia	B941

(20) A vizsgálat során a Bizottság megállapította, hogy a Kínából származó kerékpáralkatrészek értéke meghaladta az említett fél összeszerelési tevékenységei során felhasznált összes alkatrész teljes értékének 60 %-át. A fél azonban nem igazolta, hogy az összeszerelési művelet során behozott alkatrészek hozzáadott értéke nagyobb volt a gyártási költség 25 %-ánál.

(21) Következésképpen e fél összeszerelési műveletei az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és nem teljesülnek a mentességre vonatkozó kritériumok.

(22) Ennek alapján és a mentesítő rendelet 7. cikkének (3) bekezdése értelmében a Bizottságnak el kell utasítania e fél kérelmét, és meg kell szüntetni a mentesítő rendelet 5. cikkében foglalt kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztését.

(23) Következésképpen a kiterjesztett vámot az e fél által benyújtott mentességről szóló kérelem beérkezésének, azaz a felfüggesztés hatálybalépésének napjától kezdődően be kell szedni.

(24) A Bizottság értesítette e felet kérelmének megalapozottságára vonatkozó következtetéseiről, és lehetőséget adott észrevételeinek megtételére. A meghatározott határidőn belül nem érkezett észrevétel.

(25) A fenti preambulumbekezdésekben foglaltak nem zárják ki a végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzéshez kötött mentesítés alkalmazását a mentesítő rendelet 14. cikkének megfelelően.

4. A MENTESSÉGET KAPOTT FÉLRE VALÓ HIVATKOZÁSOK AKTUALIZÁLÁSA

(26) A 3. táblázatban szereplő mentességet kapott fél jelentkezett, és arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy neve és jogi formája megváltozott. A Bizottság a benyújtott információk vizsgálatát követően arra a következtetésre jutott, hogy e változások a mentesítő rendeletben meghatározott mentesség feltételeit illetően semmi esetre sem gyakorolnak hatást az összeszerelési műveletekre.

(27) Jóllehet a szóban forgó félnek a mentesítő rendelet 7. cikke (1) bekezdése alapján engedélyezett kiterjesztett vám alóli mentessége nem változik, az e félre való hivatkozásokat aktualizálni kell.

([1]) A feleknek tanácsos az alábbi e-mail címet használni: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. táblázat

Korábbi hivatkozás	Változás	TARIC-kiegészítő kód
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Olaszország	A vállalat neve és a jogi formája a következőre változott: „Cicli Olympia S.r.l”	A167

5. A VÁMOK MEGFIZETÉSÉNEK FELFÜGGESZTÉSE A VIZSGÁLT FELEK SZÁMÁRA

(28) A 4. táblázatban felsorolt felek kérelmei megalapozottságának vizsgálata lezárult. E felek mentesség iránti kérelmének megalapozottságára vonatkozó határozat függvényében fel kell függeszteni a kiterjesztett vámból következő vámtartozás kifizetését.

(29) Mivel a felfüggesztések kizárólag a 4. táblázatban névvel és címmel együtt említett felekre alkalmazandók, így az adataikat érintő változásokról (például a névben, jogi formában vagy címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) a feleknek haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot ([1]).

(30) Ilyen esetben a félnek valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységekben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt meg kell adnia. Adott esetben a Bizottság aktualizálni fogja az e félre történő hivatkozásokat.

4. táblázat

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, 3750-353 Barrô – Águeda	Portugália	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, 40000 Čakovec	Horvátország	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, 93017 San Cataldo (CL)	Olaszország	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, 42610 Saint-Romain-le-Puy	Franciaország	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, 42-200 Częstochowa	Lengyelország	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, 87675 Stötten	Németország	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, PR5 8AS	Egyesült Királyság	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans-Rower” Roman Tylec	Dąbie 47, 39-311 Zdziarzec	Lengyelország	C053

([1]) A feleknek tanácsos az alábbi e-mail címet használni: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat alkalmazásában a 88/97/EK rendelet 1. cikkében szereplő fogalommeghatározások alkalmazandók.

2. cikk

Az 1. táblázatban felsorolt felek ezennel mentesülnek a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel ([1]) kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára a 71/97/EK rendelettel történő kiterjesztése alól.

A mentességek e felek kérelmei kézhezvételének napján lépnek hatályba. Ezen időpontokat a „Hatálybalépés napja" elnevezésű oszlop tartalmazza.

A mentességek kizárólag az 1. táblázatban nevükkel és címükkel említett felekre alkalmazandók.

A mentesült felek haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot bármely változásról, megadva valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeiben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt a mentesség feltételei tekintetében.

1. táblázat

Mentességet kapott felek

Név	Cím	Ország	Mentesség a 88/97/EK rendeletnek megfelelően	Hatálybalépés napja	TARIC-kiegészítő kód
c2 g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, 10997 Berlin	Németország	7. cikk	2013.12.16.	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, 02230 Espoo	Finnország	7. cikk	2013.7.26.	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham S60 1FD	Egyesült Királyság	7. cikk	2013.2.7.	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, 05-800 Pruszków	Lengyelország	7. cikk	2013.12.16.	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, 15366 Hoppegarten	Németország	7. cikk	2014.1.14.	B936

3. cikk

A 2. táblázatban szereplő fél kiterjesztett dömpingellenes vám fizetése alóli mentességi kérelmét a Bizottság a 88/97/EK rendelet 7. cikke alapján elutasítja.

A kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének felfüggesztését a 88/97/EK rendelet 7. cikke alapján a „Hatálybalépés napja" elnevezésű oszlopban feltüntetett naptól meg kell szüntetni e fél tekintetében.

([1]) A Tanács 1993. szeptember 8-i 2474/93/EGK rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok a Közösségbe történő behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről (HL L 228., 1993.9.9., 1. o.).

2. táblázat

Azon fél, amely esetében a felfüggesztést meg kell szüntetni

Név	Cím	Ország	Felfüggesztés megszüntetése a 88/97/EK rendeletnek megfelelően	Hatálybalépés napja	TARIC-kiegészítő kód
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Street Asociatiei No. 4, Movilita, Ialomita	Románia	7. cikk	2013.7.26.	B941

4. cikk

A 3. táblázatban szereplő mentességet kapott fél aktualizált hivatkozásai az „Új hivatkozás" elnevezésű oszlopban szerepelnek. A szóban forgó mentességet kapott feleknek tulajdonított megfelelő TARIC-kiegészítő kódok a „TARIC-kiegészítő kódok" elnevezésű oszlopban foglaltaknak megfelelően ugyanazok maradnak.

3. táblázat

Mentességet kapott fél, amely vonatkozásában aktualizálni kell a hivatkozást

Korábbi hivatkozás	Új hivatkozás	Ország	TARIC-kiegészítő kód	Hatálybalépés napja
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, 35028 Piove di Sacco (PD)	Cicli Olympia S.r.l. Via Galileo Galilei 12/A, 35028 Piove di Sacco (PD)	Olaszország	A167	2016.1.1.

5. cikk

A 4. táblázatban felsorolt felek a 88/97/EK rendelet 6. cikke értelmében vizsgálat alatt állnak.

A kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének a 88/97/EK rendelet 5. cikke alapján történő felfüggesztései e felek kérelmei kézhezvételének napján lépnek hatályba. Ezen időpontokat a „Hatálybalépés napja" elnevezésű oszlop tartalmazza.

E felfüggesztések kizárólag a 4. táblázatban nevükkel és címükkel együtt említett vizsgált felekre alkalmazandók.

E felek haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot bármely ezekkel kapcsolatos változásról, megadva valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeiben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt a felfüggesztés feltételei tekintetében.

4. táblázat

Vizsgált felek

Név	Cím	Ország	Felfüggesztés a 88/97/EK rendeletnek megfelelően	Hatálybalépés napja	TARIC-kiegészítő kód
In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, 3750-353 Barrô – Águeda	Portugália	5. cikk	2014.5.2.	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, 40000 Čakovec	Horvátország	5. cikk	2014.8.13.	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, 93017 San Cataldo (CL)	Olaszország	5. cikk	2014.9.10.	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, 42610 Saint-Romain-le-Puy	Franciaország	5. cikk	2014.10.28.	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, 42-200 Częstochowa	Lengyelország	5. cikk	2014.12.18.	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, 87675 Stötten	Németország	5. cikk	2015.2.17.	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, PR5 8AS	Egyesült Királyság	5. cikk	2015.4.27.	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans-Rower" Roman Tylec	Dąbie 47, 39-311 Zdziarzec	Lengyelország	5. cikk	2015.7.1.	C053

6. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok, valamint az 2., 3., 4. és 5. cikkben felsorolt felek a címzettjei. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* is kihirdetik.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 15-én.

a Bizottság részéről
Cecilia MALMSTRÖM
a Bizottság tagja